

financement du logement, la politique de l'habitation et la réglementation connexe.

Le protocole a été signé par le ministre des Travaux publics du Canada, M. David C. Dingwall, et par le ministre de la Construction de la Russie, M. Efim V. Basin.

#### **Protocole d'entente sur la collaboration dans le domaine de la migration**

Par ce protocole d'entente, Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) accepte d'aider le Service fédéral des migrations de Russie à élaborer ses politiques en matière d'immigration et de réfugiés. Ce protocole fait suite à des discussions de même qu'à une lettre d'intention signée par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada, M. Sergio Marchi, lors de sa visite en Russie l'an dernier. La contribution du Canada à ce projet est financée par CIC et le Programme de coopération avec la Fédération de Russie est géré par l'Agence canadienne de développement international.

Le protocole a été signé par le ministre Marchi et par la ministre du Service fédéral des migrations de Russie, M<sup>me</sup> Tatiana Reguent.

#### **Protocole d'entente sur la coopération culturelle**

Ce protocole d'entente a pour objet de promouvoir et de développer la coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation afin de nourrir l'amitié entre les deux pays et d'approfondir leur compréhension mutuelle. L'un des buts poursuivis est de faciliter et d'encourager la coopération, la formation de liens et les échanges dans les domaines de la culture et de l'éducation. Le protocole préconise aussi l'organisation de manifestations artistiques, culturelles et éducatives ainsi que la participation à ces événements, en Russie et au Canada.

Le protocole a été signé par le sous-ministre adjoint du Secteur de l'Europe du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada, M. Jean-Pierre Juneau, et par l'ambassadeur de Russie au Canada, M. Alexandre M. Belonogov.

#### **Protocole d'entente sur les produits pharmaceutiques**

L'objet de ce protocole d'entente est de permettre la distribution en Russie de produits pharmaceutiques et biologiques fabriqués et homologués au Canada. Il contribuera aussi à intensifier la coopération et les échanges d'information entre